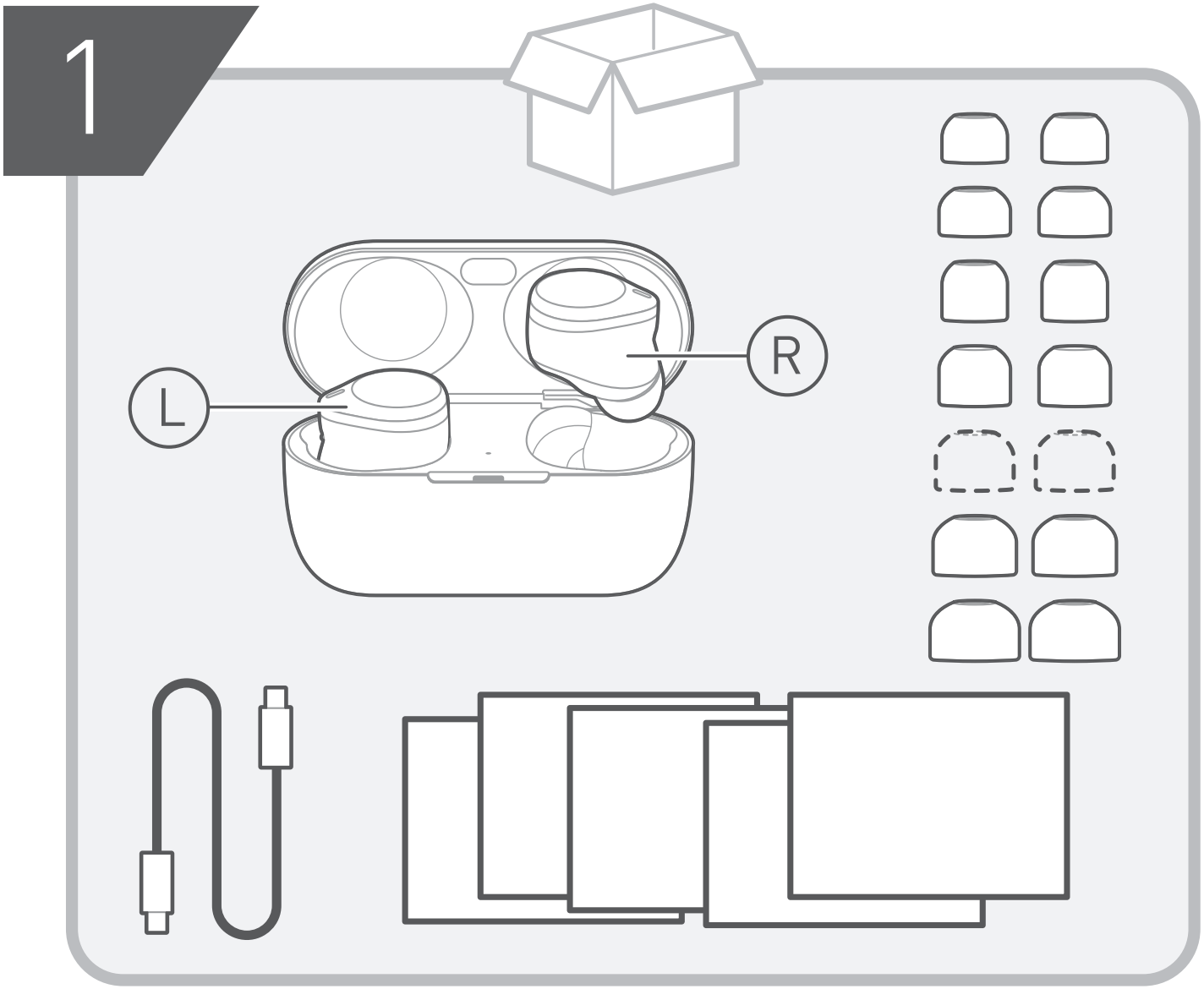
Technics®

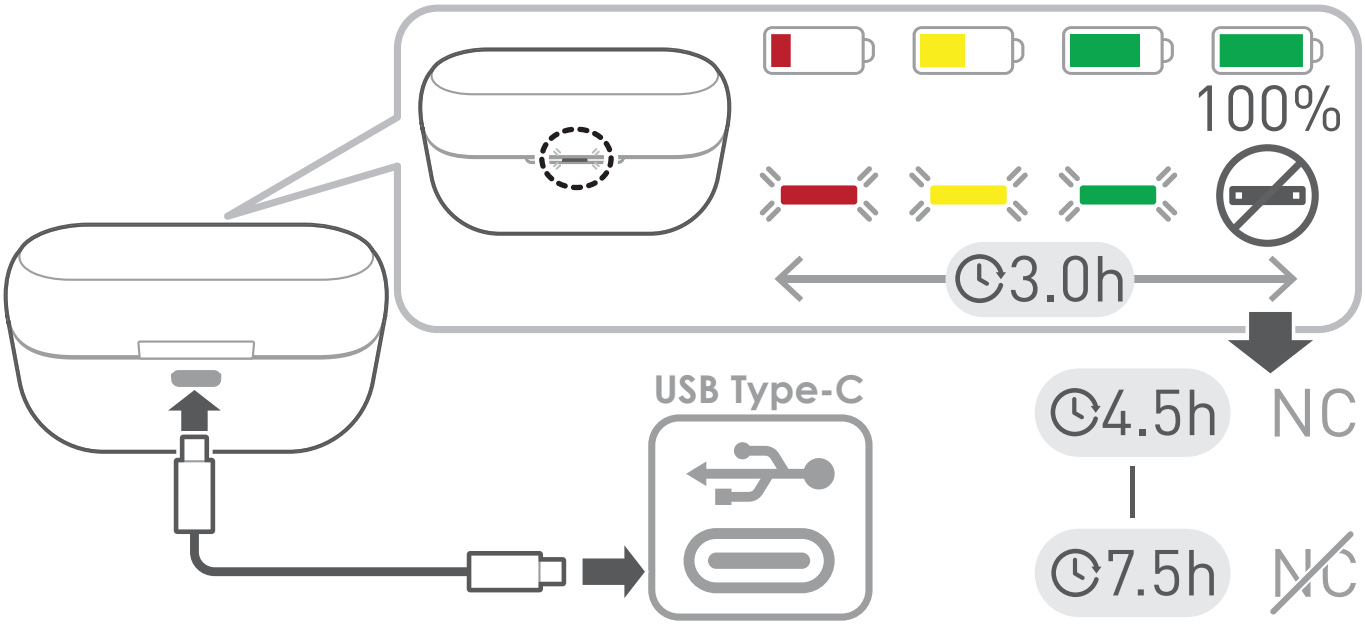
Let's get Started
commençons

PNQW6169YA

EAH-AZ80

https://jp.technics.com/support/downloads/TWS/oi/index.html


1
L
R


100%
3.0h
USB Type-C
4.5h
NC
7.5h
NC

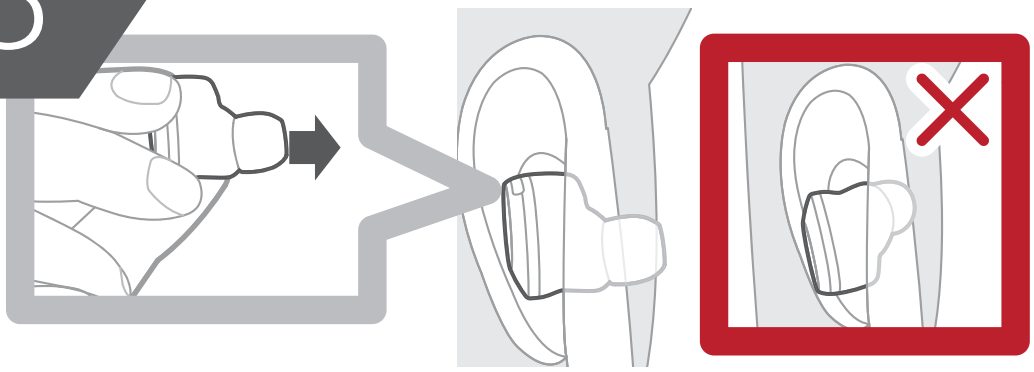
2

Technics Audio Connect

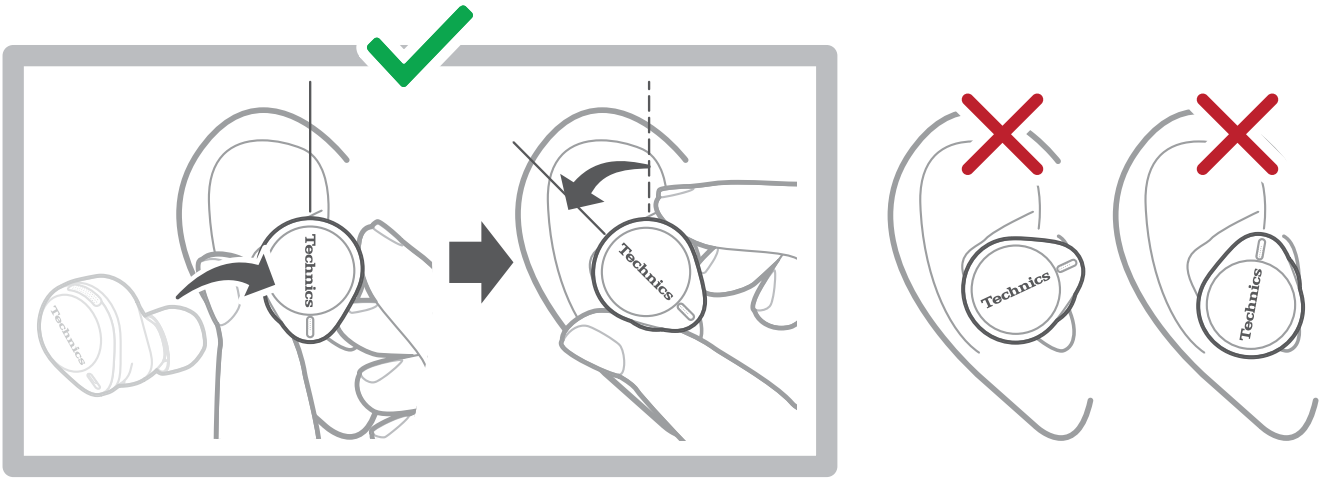
GET IT ON Google Play

Download on the App Store

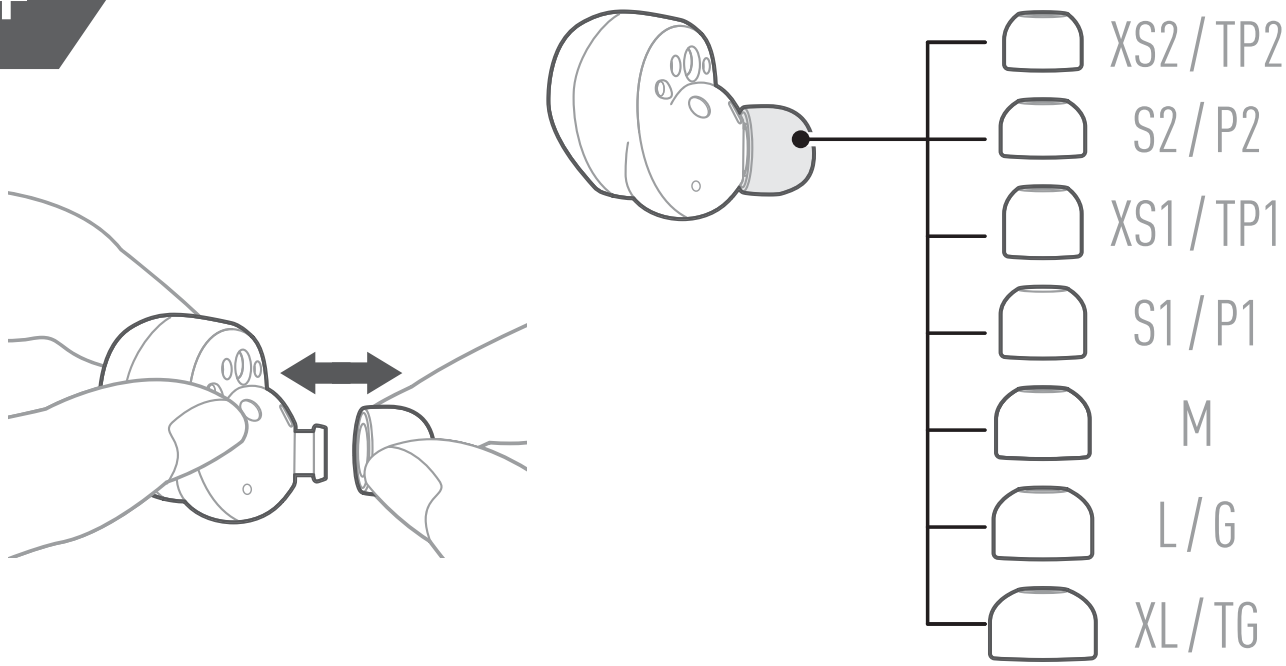
3



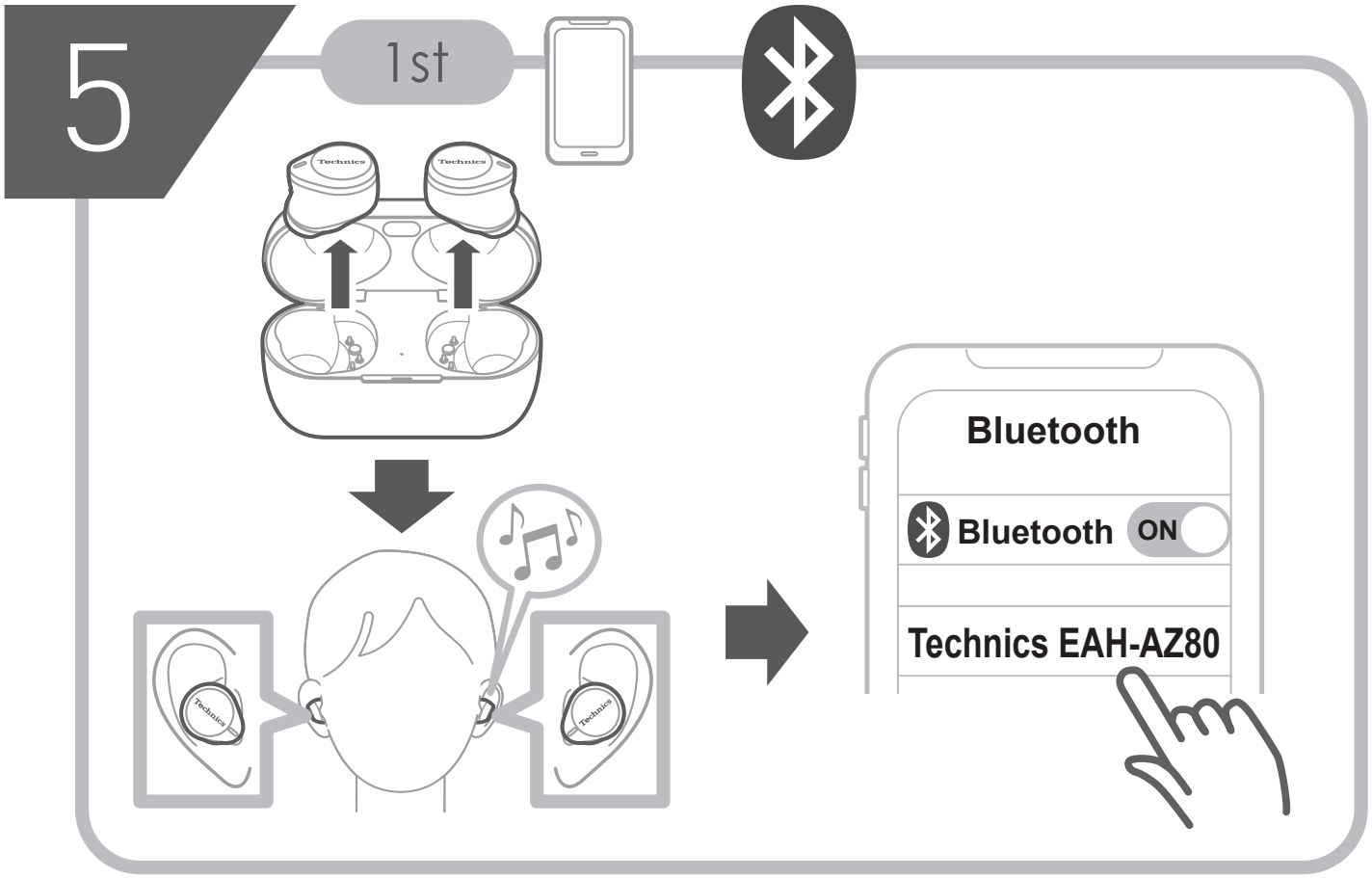
FAQ



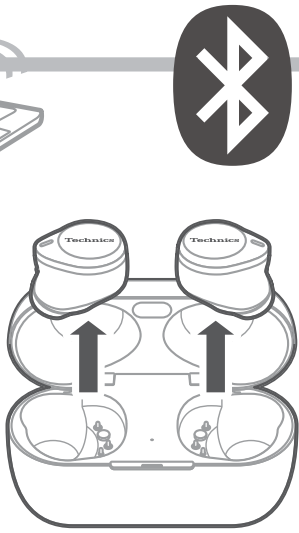
4

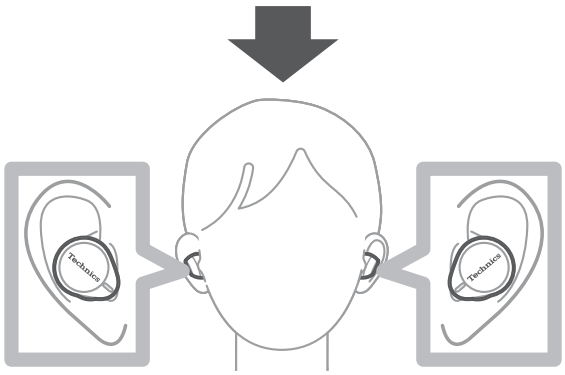

XS2 / TP2
S2 / P2
XS1 / TP1
S1 / P1
M
L / G
XL / TG

5

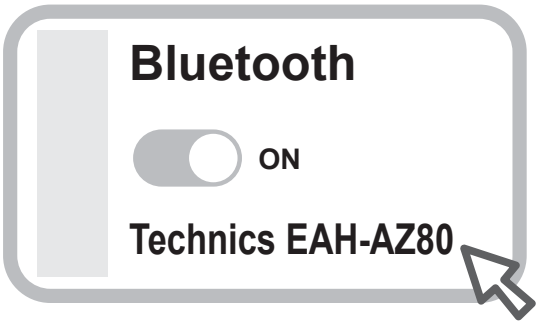

1st
Bluetooth
Bluetooth
ON
Technics EAH-AZ80

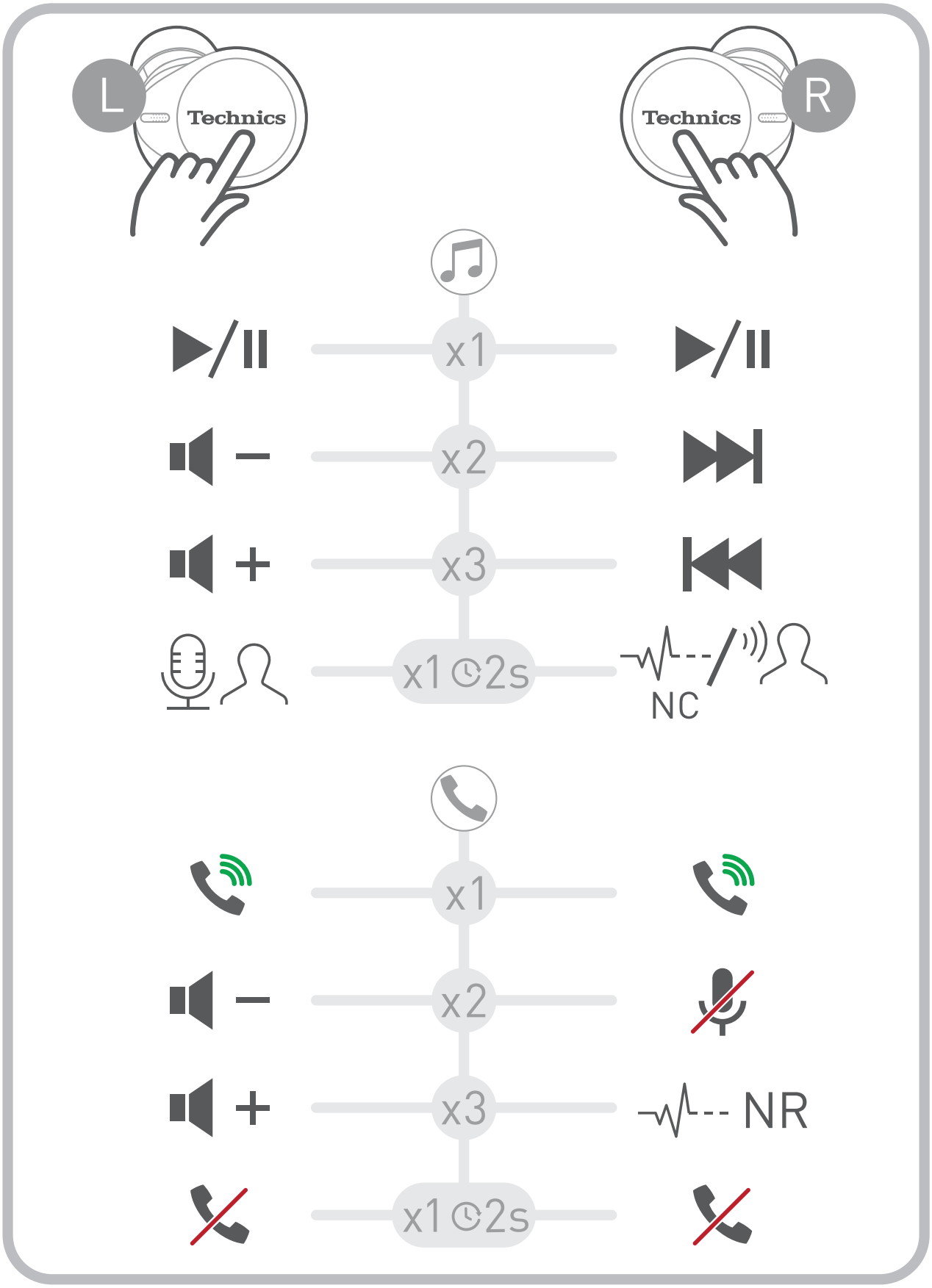
2nd


Technics
Technics


Technics
Technics

Press
for 5-8s


Bluetooth
ON
Technics EAH-AZ80


L
Technics
Technics
R
x1
x2
x3
x1 2s
NC
x1
x2
x3
NR
x1 2s

Technics®

EAH-AZ80
EAH-AZ60M2 / EAH-AZ40M2

Safety Instructions
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza
Bezpečnostné pokyny
Saugos instrukcijos
Sigurnosne upute
Sikkerhedsanvisninger

Mesures de sécurité
Sicherheitshinweise
Zasady bezpieczeństwa
Biztonsági előírások
Инструкции за безопасност
Varnostna navodila
Turvaohjeita

Instrucciones de seguridad
Instruções de segurança
Bezpečnostní pokyny
Instrucţiuni de siguranţă
Turvajuhend
Säkerhetsanvisningar
Sikkerhetsinstruksjoner

https://www.technics.com/support/downloads/TWS/oi/index.html

Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read this Owner's Manual carefully before using the unit. Follow the safety instructions on the unit and the applicable safety instructions listed below. Keep this Owner's Manual handy for future reference.

1. Do not use this apparatus near water.
2. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
3. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
4. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
5. Clean only with dry cloth.

Safety precautions

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A. AND CANADA.
This device complies with Part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause interference, and
(2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.

EAH-AZ80	EAH-AZ60M2	EAH-AZ40M2
FCC ID: ACJ-EAH-AZ80	FCC ID: ACJ-EAH-AZ60M2	FCC ID: ACJ-EAH-AZ40M2
Model: EAH-AZ80	Model: EAH-AZ60M2	Model: EAH-AZ40M2
IC: 216A-EAHAZ80	IC: 216A-EAHAZ60M2	IC: 216A-EAHAZ40M2

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.
(For the U.S.A. only)
EAH-AZ80, EAH-AZ60M2 and EAH-AZ40M2 have been tested and found to comply with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines.
(For Canada only)
EAH-AZ80, EAH-AZ60M2 and EAH-AZ40M2 have been tested and found to comply with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meet RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN THE U.S.A.

FCC Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.
• Increase the separation between the equipment and receiver.
• Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
• Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:
Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate this device.
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received,
including interference that may cause undesired operation.
Supplier's Declaration of Conformity

EAH-AZ80	EAH-AZ60M2	EAH-AZ40M2
Trade Name: Technics	Trade Name: Technics	Trade Name: Technics
Model No.: EAH-AZ80	Model No.: EAH-AZ60M2	Model No.: EAH-AZ40M2

Responsible Party: Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
Support Contact: http://shop.panasonic.com/support

THE FOLLOWING APPLIES ONLY IN CANADA.
CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

EAH-AZ80 EAH-AZ60M2
CAN ICES-001(B)/NMB-001(B)

The serial number of this product can be found on the bottom of the charging cradle. Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER _____
SERIAL NUMBER _____
_____

User memo:

DATE OF PURCHASE _____
DEALER NAME _____
_____
DEALER ADDRESS _____
_____
TELEPHONE NUMBER _____

⚠WARNING

Unit

To reduce the risk of fire, electric shock or product damage,

- Do not use, store, or leave in places with high humidity, dust, smoke, steam, or in places with high temperature such as near fire, in direct sunlight, or in cars. (Causes fire, electric shock, overheating, or ignition)
- Do not expose this unit to rain, moisture, dripping or splashing.
- Never insert the charging cradle or USB charging cable when they are wet. (Causes fire, electric shock, heat generation, or ignition)

If the terminal of the USB charging cable is inserted while it is wet, a short circuit may occur due to liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) or foreign matter on the charging cradle or USB charging cable, and cause abnormal heat generation or malfunction.

- Use only manufacturer's recommended accessories.
- Do not remove covers.
- Do not repair this unit by yourself. Refer servicing to qualified service personnel.

Avoid the use in the following conditions

- Do not use the unit while it is covered with a blanket, etc. (Heat accumulates and causes cradle deformation or fire)
- High or low extreme temperatures during use, storage or transportation.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion.
- Extremely high temperature and/or extremely low air pressure that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

When using the wireless charging pad

- EAH-AZ80 and EAH-AZ60M2 only
- Do not attach metallic objects such as stickers made from material containing metal on the wireless charging pad and unit. (Causes fire, burns, or injuries)
- When using the wireless charging pad, do not place metallic objects such as straps or clips made from material containing metal on the wireless charging pad. (Causes fire, burns, or injuries)

- When charging with the wireless charging pad, remove the parts such as covers attached to the charging case. Depending on the material or thickness of the cover, or due to foreign objects caught between the charging case and the cover, charging may not be performed properly. (Causes fire, burns, or injuries)
- Qi standard wireless chargers are supported.
- The unit is not guaranteed to charge with all commercially available Qi standard wireless chargers.
- This unit does not support wireless chargers that are not Qi standard certified or have magnetic attachments. Do not use these chargers to charge the charging cradle. (It may cause the charging cradle to malfunction.)

Built-in battery

- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the unit in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.

⚠CAUTION

Unit

- Do not place this unit near a heat source.
- Do not listen with this unit at high volume in places where you need to hear sounds from the surrounding environment for safety, such as at railroad crossings, and construction sites.
- Keep this unit away from something susceptible to the magnetism. Such devices as a clock may not operate correctly.

- Be aware that this unit (earphones) may get warm while charging or immediately after charging. Depending on your constitution and health status, putting the earphones on may trigger adverse reactions such as skin redness, itching, and rash if the earphones have just been taken out of the charging cradle and are still warm.

Earphones/Earpieces

- Keep the earphones and the earpieces out of reach of children and pets to prevent swallowing. After use, put them in the charging cradle and close the lid for storage.
- Securely attach the earpieces. If they are left in the ears after coming off, injury or sickness may be caused.

Allergies

- Discontinue use if you experience discomfort with the earphones or any other parts that directly contact your skin.
- Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

Precautions for listening with the Earphones

- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Do not use your earphones at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.
- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.

This unit may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference occurs, please increase separation between this unit and the mobile telephone.

Use only the supplied USB charging cord when connecting to a computer.

The symbols on this product (including the accessories) represent the following: ⎓ DC

Specifications

General

	EAH-AZ80	EAH-AZ60M2	EAH-AZ40M2
Power supply (Charging cradle)	DC 5 V, 500 mA (USB)		
Built-in Battery	Earphones: 3.7 V, Lithium polymer 85 mAh Charging cradle: 3.7 V, Lithium polymer 700 mAh	Earphones: 3.7 V, Lithium polymer 85 mAh Charging cradle: 3.7 V, Lithium polymer 650 mAh	Earphones: 3.7 V, Lithium polymer 55 mAh Charging cradle: 3.7 V, Lithium polymer 450 mAh

	EAH-AZ80	EAH-AZ60M2	EAH-AZ40M2
Operating time*1, *2 (Earphones)	Approx. 7.0 hours (AAC) Approx. 6.5 hours (SBC) Approx. 4.5 hours (LDAC)	Approx. 7.0 hours (AAC) Approx. 6.5 hours (SBC) Approx. 4.5 hours (LDAC)	Approx. 5.5 hours (AAC) Approx. 5.0 hours (SBC) Approx. 3.5 hours (LDAC)
Operating time*1, *2 (Earphones + Charging cradle)	Approx. 24 hours (AAC) Approx. 23 hours (SBC) Approx. 16 hours (LDAC)	Approx. 24 hours (AAC) Approx. 23 hours (SBC) Approx. 16 hours (LDAC)	Approx. 18 hours (AAC) Approx. 17 hours (SBC) Approx. 12 hours (LDAC)
Charging time*3 (25 °C (77 °F))	Earphones: Approx. 2.0 hours Charging cradle/USB: Approx. 2.5 hours Earphones + Charging cradle/USB: Approx. 3.0 hours	Earphones: Approx. 2.0 hours Charging cradle/USB: Approx. 2.5 hours Earphones + Charging cradle/USB: Approx. 3.0 hours	Earphones: Approx. 2.0 hours Charging cradle/USB: Approx. 2.5 hours Earphones + Charging cradle/USB: Approx. 3.0 hours
Charging temperature range	10 °C to 35 °C (50 °F to 95 °F)		
Operating temperature range	0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)		

	EAH-AZ80	EAH-AZ60M2	EAH-AZ40M2
Operating humidity range	35 %RH to 80 %RH (no condensation)		
Charging terminal	USB Type-C Shape		
Water resistant	IPX4 equivalent (Earphones only)		
Mass (Weight)	Earphone: Approx. 7 g (0.25 oz) (one side only: L and R are the same) Charging cradle: Approx. 50 g (1.8 oz)	Earphone: Approx. 7 g (0.25 oz) (one side only: L and R are the same) Charging cradle: Approx. 45 g (1.6 oz)	Earphone: Approx. 5 g (0.18 oz) (one side only: L and R are the same) Charging cradle: Approx. 35 g (1.2 oz)

*1 It may be shorter depending on the operating conditions.
*2 Measured with “Noise cancelling” set to “ON”
*3 The time required to charge the batteries from empty to full.

- Specifications are subject to change without notice.

Bluetooth® section

	EAH-AZ80	EAH-AZ60M2	EAH-AZ40M2
Frequency band	2402 MHz to 2480 MHz		
Supported profiles	A2DP, AVRCP, HSP, HFP		
Supported codec	SBC, AAC, LDAC		

Trademarks

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. is under license.
Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
LDAC and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
Other system names and product names appearing in this document are in general the registered trademarks or trademarks of the respective developer companies. Note that the TM mark and ® mark do not appear in this document.

This product incorporates the open source software other than the software licensed under the GPL V2.0 and/or LGPL V2.1. The software categorized as above are distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY, without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Please refer to the detailed terms and conditions thereof shown at the following web page.
https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/download/index.html

This unit complies with the "High Resolution Audio" standard of the Japan Audio Association.

- To enjoy wireless high-resolution quality (sound quality certified by the high-resolution wireless logo), use a playback device with the high-resolution wireless logo and set the Bluetooth® sound quality setting to sound quality priority mode / LDAC 990 kbps.
- In modes other than the above (connection priority mode, etc.), playback may not be possible with high resolution quality.

About Bluetooth®

Restrictions of use

- Wireless transmission and/or usage with all Bluetooth® equipped devices is not guaranteed.
- Depending on the specifications and settings of a device, it can fail to connect or some operations can be different.

Declaration of Conformity (DoC)

Hereby, "Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd." declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. Customers can download a copy of the original DoC to our RE products from our DoC server: https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents
Contact to Authorized Representative: Panasonic Marketing Europe GmbH,
Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Type of wireless	Frequency band	Maximum power (dBm e.i.r.p)
Bluetooth®	2,402 - 2,480 MHz	6 dBm

Declaration of Conformity for Radio Equipment in UK

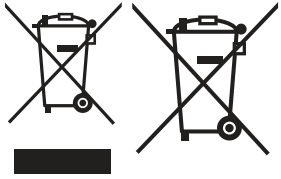
Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. declares that the radio equipment type (Model Numbers are referred in the Operating Instructions) is in compliance with The Radio Equipment Regulations SI 2017 No.1206.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.ptc.panasonic.eu/compliance-documents
Contact in the UK : Panasonic Testing Centre on behalf of Panasonic UK,
a branch of Panasonic Marketing Europe GmbH (Importer),
Maxis 2, Western Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

When disposing of the product

The built-in batteries are a valuable recyclable resource. When disposing of this unit, rather than disposing of in general waste (non-combustible garbage), follow the local national laws and take to the appropriate collection point. Contact your local government organization if you are unsure of your local collection point. Refer to the specifications in this document for information about the batteries.

[For U.S.A.]

- To dispose of your product, please recycle in accordance with local environmental regulations.
  For further recycling information please visit https://shop.panasonic.com/recycle.



Only for European Union and countries with recycling systems
These symbols indicate separate collection of waste electrical and electronic equipment or waste batteries.
More detailed information is contained in “Owner’s Manual (HTML format)”.

English

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japan
Authorized Representative in EU;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Français (Europe)

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
ville de Moriguchi, Osaka 570-0021, Japon
Représentant autorisé dans l' UE ;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

Español

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Ciudad de Moriguchi, Osaka 570-0021, Japón
Representante Autorizado para la UE;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemania

Português

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Cidade de Moriguchi, Osaca 570-0021, Japão
Representante Autorizado na UE;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburgo, Alemanha

Italiano

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Città di Moriguchi, Osaka 570-0021, Giappone
Rappresentante autorizzato nell' UE;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

Polski

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japonia
Upoważniony przedstawiciel w UE;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Deutsch

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japan
Vertretungsberechtigter in der EU;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Česky

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japonsko
Oprávněný zástupce v EU;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburk, Německo

Slovensky

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japonsko
Autorizovaný zástupca v EÚ;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemecko

Български

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Япония
Упълномощен представител в ЕС;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Германия

Magyar

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japán
Hivatalos képviselő az EU-ban;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Németország

Eesti keel

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Jaapan
Volitatud esindaja ELis;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Saksamaa

Română

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japonia
Reprezentant autorizat în UE;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Lietuvių

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japonija
Įgaliotasis atstovas ES;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburgas, Vokietija

Svenska

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi, Osaka 570-0021, Japan
Auktoriserad representant i EU;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Hrvatski

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japan
Ovlašteni zastupnik u EU-u;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Njemačka

Slovenščina

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi City, Osaka 570-0021, Japonska
Pooblaščeni zastopnik v EU;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Nemčija

Suomi

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi-kaupunki, Osaka 570-0021, Japani
Valtuutettu edustaja EU:ssa;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hampuri, Saksa

Dansk

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi, Osaka 570-0021, Japan
Autoriseret repræsentant i EU;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

Norsk

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
1-10-12 Yagumo-higashi-machi,
Moriguchi, Osaka 570-0021, Japan
Autorisert representant i EU;
Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Tyskland

For Australia

Panasonic Australia Pty. Ltd. 1 Innovation Road, Macquarie Park NSW 2113

Provides a 12 month parts & labour warranty on this product for manufacturing defects from date of purchase. In addition to your rights under this warranty, Panasonic products come with consumer guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law.
If there is a major failure with the product, you can reject the product and elect to have a refund or to have the product replaced or if you wish you may elect to keep the goods and be compensated for the drop in value of the goods. You are also entitled to have the product repaired or replaced if the product fails to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

For full details or to claim warranty please contact Panasonic Customer Care on 132 600 or visit **www.panasonic.com.au** .

PRO-031-F10 Issue 2.0 August 2016

Intertek

4004466

Conforms to
UL STD 62368-1.
Certified to CAN/CSA STD
C22.2 No.62368-1.
Conforme à la norme CAN/CSA
C22.2 No.62368-1.

For US and Canada only
Pour les É.-U. et le Canada seulement

English

A lithium ion battery that is recyclable powers the product you have purchased. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

Français

L'appareil que vous vous êtes procuré est alimenté par une batterie au lithium-ion. Pour des renseignements sur le recyclage de la batterie, veuillez composer le 1-800-8-BATTERY.

Español

Una batería de litio reciclable alimenta el producto que ha comprado. Llame al número 1-800-8-BATTERY para más información sobre cómo reciclar esta batería.

Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A)
Technics Products Limited Warranty

Limited Warranty Coverage
If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Corporation of North America (referred to as “the warrantor”) will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase (“warranty period”), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
Headphones/Earphones/Headset	1 Year	Not Applicable
All included Accessories	90 days	Not Applicable

During the “Labor” warranty period there will be no charge for labor. During the “Parts” warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both
parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinet). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold “as is”.

Mail-In Service--Online Repair Request

Online Repair Request
To submit a new repair request and for quick repair status visit our Web Site at
http://shop.panasonic.com/support

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box.
When shipping Lithium Ion batteries please visit our Web Site at http://shop.panasonic.com/support as Panasonic is committed to providing the most up to date information. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

Limited Warranty Limits and Exclusions

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE".
THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.

(As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you.
This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to:

Panasonic Corporation of North America
Consumer Affairs Department 8th Fl.
Two Riverfront Plaza
Newark NJ 07102-5490

PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Product registration is not mandatory. Failure to complete the form does not affect the consumer's warranty rights.

Shop Accessories!

for all your Technics gear
Go to
http://shop.panasonic.com/support

Get everything you need to get the most out of your Technics products
Accessories & Parts for your Camera, Phone, A/V products, TV, Computers & Networking, Personal Care, Home Appliances, Headphones, Batteries, Backup Chargers & more...

Customer Services Directory

For Product Information, Operating Assistance, Parts, Owner's Manuals, Dealer and Service info go to
http://shop.panasonic.com/support

For the hearing or speech impaired
TTY: 1- 877-833-8855

As of November 2021

Limited Warranty (ONLY FOR CANADA)

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
TECHNICS PRODUCT – LIMITED WARRANTY EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Accessories	**One (1) year**

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Technics brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold “as is”, and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

IN ORDER TO BE ELIGIBLE TO RECEIVE WARRANTY SERVICE HEREUNDER, A PURCHASE RECEIPT OR OTHER PROOF OF DATE OF ORIGINAL PURCHASE, SHOWING AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE IS REQUIRED

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY. (As examples, this warranty excludes damages for lost time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

CONTACT INFORMATION

For product operation and information assistance, please visit our Support page:

www.panasonic.ca/english/support

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer.

Certificat de garantie limitée (POUR LE CANADA SEULEMENT)

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
PRODUIT TECHNICS – GARANTIE LIMITÉE PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'oeuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Accessoires	**Un (1) an**

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Technics indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été "vendu tel quel" et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PRÉSENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc., ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADÉQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RÉSULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :

www.panasonic.ca/french/support

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine.

For Latin American countries only

Customer Service

Customer Service Directory

Obtain products information and operative assistant; localize the closer distributor or Service Center; buy spare parts and accessories by our Web Site to Latin America or calling our Contact Center:

COUNTRY	WEB SITE	CONTACT CENTER
Panama	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262
Colombia	www.panasonic.com/co/soporte/	01-8000-947262
Ecuador	www.panasonic.com/pa/soporte/	1-800-726276
Costa Rica	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262737
El Salvador	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262
Guatemala	www.panasonic.com/pa/soporte/	1-801-811-7262
Uruguay	www.panasonic.com/pa/soporte/	0-800-7262

COUNTRY	WEB SITE	CONTACT CENTER
Paraguay	www.panasonic.com/pa/soporte/	Web Site
Peru	www.panasonic.com/pe/soporte/	0800-00726
Venezuela	www.panasonic.com/pa/soporte/	Web Site
Mexico	www.panasonic.com/mx/soporte/	800-847-7262 / 55-5000-1200
Argentina		0800-333-7262 / 0810-321-7262
Dominican Rep.	www.panasonic.com/pa/soporte/	829-607-2152

For Caribbean countries that speak English please enter this web site in order to find information of our products and operative assistant: www.panasonic.com/caribbean

Solo para los países de América Latina

Atención al Cliente

Directorio de Atención al cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa, localice el Centro de Servicio más cercano y compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web o llamando a nuestro Contact Center:

PAIS	SITIO WEB	CONTACT CENTER
Panamá	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262
Colombia	www.panasonic.com/co/soporte/	01-8000-947262
Ecuador	www.panasonic.com/pa/soporte/	1-800-726276
Costa Rica	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262737
El Salvador	www.panasonic.com/pa/soporte/	800-7262
Guatemala	www.panasonic.com/pa/soporte/	1-801-811-7262
Uruguay	www.panasonic.com/pa/soporte/	0-800-7262

PAIS	SITIO WEB	CONTACT CENTER
Paraguay	www.panasonic.com/pa/soporte/	Sitio Web
Perú	www.panasonic.com/pe/soporte/	0800-00726
Venezuela	www.panasonic.com/pa/soporte/	Sitio Web
México	www.panasonic.com/mx/soporte/	800-847-7262 / 55-5000-1200
Argentina		0800-333-7262 / 0810-321-7262
R. Dominicana	www.panasonic.com/pa/soporte/	829-607-2152

Para países del CARIBE anglosajón, por favor dirigirse a nuestro sitio web para información de productos y asistencia operativa: www.panasonic.com/caribbean

Solo para México

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

For the United Kingdom and Ireland customers

Sales and Support Information

Customer Communications Centre

· For customers within the UK: 0333 222 8777
· For customers within Ireland: 01 447 5229
· Monday–Friday 9:00 am–5:00 pm (Excluding public holidays).
· For further support on your product, please visit our website:
www.technics.com/uk/

For Singapore only

Complies with
IMDA Standards
DB01017

For the United Kingdom

UK
CA

Importer for UK:
Panasonic UK, a branch of
Panasonic Marketing Europe
GmbH, Maxis 2, Western Road,
Bracknell, Berkshire, RG12 1RT

For Thailand only **สำหรับประเทศไทย**

This telecommunication equipment conforms to NBTC technical requirement.

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้มีความสอดคล้อง
ตามมาตรฐานหรือข้อกำหนดทางเทคนิคของ กสทช.

For U.S.A and Canada | Pour les É.-U. et le Canada

Register online at http://shop.panasonic.com/support
(U.S. customers only/Pour les É.-U. seulement)

If you have any questions, visit:
In the U.S.A.: http://shop.panasonic.com/support
In Canada: www.panasonic.ca/english/support
Pour toute assistance supplémentaire, visitez :
www.panasonic.ca/french/support

Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza, Newark, NJ 07102-5490
http://shop.panasonic.com

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.com

LDAC

EU

E

En Cf Sp Fr Ge Pr It
Po Cz Sk Hu Ro Lt Bg
Et Hr Sl Sw De Fi No

Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd.
http://www.panasonic.com

© Panasonic Entertainment & Communication Co., Ltd. 2023

Printed in Vietnam Imprimé au Vietnam

PNQW6174YA
PP1122KT1023

Warranty Card

PNQV1179ZA

Rediscover Music

Technics

Caution: Please retain your sales receipt.

Achtung: Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf.

Attention: Veuillez garder soigneusement votre preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Aandacht: Gelieve uw aankoopbewijs (factuur of kassabon) zorgvuldig te bewaren.

Attenzione: Per favore Conservate il vostro scontrino di acquisto

Importante: Por favor, conserve siempre el justificante de compra.

Vigtig information: Husk at gemme købskvitteringen på produktet.

Viktig information: Spara dina köphandlingar (kvitto) på produkten.

OBS! Vennligst ta vare på din kjøpskvittering.

Tärkeää: Säilytä tuotteen ostosokumentit (kuitti).

Uwaga: Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Upozornění: Uschovejte si, prosím, Váš nákupní doklad k výrobku.

Oprez: Molimo, sačuvajte svoj račun.

Внимание: Моля запазете касовата бележка

Upozornenie: Uschovajte si, prosím, Váš nákupný doklad k výrobku.

Atentie! Va rugam sa pastrati factura sau bonul fiscal obtinute la achizitia produsului.

Prosimo, shranite svoj račun.

Figyelmeztetés: Kérjük, őrizze meg a számlát.

Dėmesio: Prašome išsaugoti pirkimo kvitą.

UK / IRE

PAN EUROPEAN GUARANTEE - TECHNICS PRODUCTS

APPLICABLE IN UNITED KINGDOM and REPUPLIC OF IRELAND

The Pan European Guarantee applies to your product. You may obtain a copy of the guarantee from:

- Website: www.technics.com/uk/support/
- Technics Customer Services Team:
  UK - 0333 222 8777 / IRELAND - 014475229

DE / AT

PAN EUROPÄISCHE GARANTIE - PRODUKTE DER MARKE TECHNICS

Diese Bedingungen sind gültig für Käufe in Deutschland und Österreich

Für Ihr Produkt gilt die Pan European Garantie. Eine Kopie der Garantiebedingungen erhalten Sie auf Anfrage über:

- Ihren Händler, bei dem Sie Ihr Gerät gekauft haben
- die Website: www.technics.com/de/support/
- die Technics Konsumenten Hotline: 069 2222 1313* (Deutschland)
- die Technics Konsumenten Hotline: 0192 87887* (Österreich)

* zum regulären Festnetztarif Ihres Telefonanbieters. (Preise aus dem Mobilfunknetz können abweichen.)

CH

PAN EUROPÄISCHE GARANTIE - PRODUKTE DER MARKE TECHNICS

GÜLTIG IN DER SCHWEIZ

Für Ihr Produkt ist die Pan European Guarantee gültig. Informationen zu den Garantiebestimmungen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf www.technics.com.

Votre produit est soumis à la Pan European Guarantee. Vous trouverez les informations des conditions de garantie auprès de votre revendeur ou sur www.technics.com.

Il vostro prodotto è sommesso alle condizioni della Pan European Guarantee. Troverete delle informazioni delle condizioni di garanzia più dettagliate presso il vostro rivenditore oppure su www.technics.com

FR

GARANTIE PANEUROPÉENNE – PRODUITS TECHNICS

APPLICABLES EN FRANCE

Votre produit bénéficie de la Garantie Européenne Technics.

Un exemplaire des conditions de garantie peut-être obtenu :

- Auprès de votre revendeur
- Sur le site www.technics.com/fr/support/
- En appelant le Service Consommateur Panasonic au 01 70 700 377

Seerianumber, Sērijas Nr, Serijos Nr, Numer fabryczny, Sériové číslo, Sóriovó číslo, Gyári szám, Сериски број, Numri serik, Serijski broj aparata
Mudel, Modelis, Modelis, Model, Model, Modelio, Típus, modela, Model, Модел, Model, Model, Модел, Modeli
Vásárlás dátuma, Datum izročitve blaga, Data vânzării, Дата на покупка, Datumkupovine, Датум на купување, Dtum kupnje, Data zakupu
Maaletooja / Riik, Sākotnējais importētājs / Valsts, Pirminis importuotojas / šalis, Pierwotnyimporter/Kraj, Dovozca/krajina, Dovozce/Země, Uvoznik/poreklo, Eredeti importőr /Ország, Pierwotny importer / Kraj, Importatorul / Ţara, Данни за продавача / Държава,Uvoznik / Država, Ovlašćeni uvoznik / Zemlja, Ovlašteni uvoznik / Zemlja, Увозник/Земја,Importuesi/Shteti
Kliendi nimi ja aadress, Pircēja nosaukums / vārds, uzvārds un adrese, Kliento pavardė iradresas, Nazwisko lub nazwa oraz adres nabywcy, Jméno a adresa zákazníka, Meno aadresa zákazníka, Vásárló neve és címe, Naziv in naslov kupca, Numele clientului şi adresa,Данни за купувача / Име, Адрес, Ime i adresa kupca, Ime i prezime kupca i adresa, Имеи адреса на купувачот, emri dhe adresa e blerësit
Edasimüüja tempel, Izplatītāja zīmogs, Platintojo antspaudas, Pieczęć sprzedawcy, Razítkoprodejce, Pečiatka predajcu, Forgalmazó bélyegzője, Podpis in žig prodajalca, Ştampilavânzătorului, Подпис и печат, Žig prodavača, Pečat prodavca, Печат и потпис на продавачот, Firma dhe vula e shitësit

Delivering the Ultimate Emotive Musical Experience to All

At Technics we understand that the listening experience is not purely about technology but the magical and emotional relationship between people and music.
We want people to experience music as it was originally intended and enable them to feel the emotional impact that enthuses and delights them.
Through delivering this experience we want to support the development and enjoyment of the world's many musical cultures. This is our philosophy.
With a combination of our love of music and the vast high-end audio experience of the Technics team, we stand committed to building a brand that provides the ultimate emotive musical experience by music lovers, for music lovers.

Apportez à tous l'expérience musicale empreinte d'émotions

Chez Technics, nous savons que l'expérience de l'écoute n'est pas purement et simplement une question de technologie, mais de relation magique entre les personnes et la musique.
Nous voulons que tout un chacun puisse ressentir la musique telle qu'elle a été conçue à l'origine et lui permettre de ressentir le choc émotionnel qu'il brûle de connaître.
En apportant ce vécu, nous cherchons à accompagner le développement et le plaisir des nombreuses cultures musicales du monde. Telle est notre philosophie.
Ici et maintenant, alliant l'amour de la musique et la grande expérience musicale de l'équipe Technics, nous sommes pleinement déterminés à construire une marque qui apporte le vécu musical émotionnel aux fervents de la musique.

Director
Directeur
Michiko Ogawa

Music is borderless and timeless, touching people's hearts across cultures and generations.
Each day the discovery of a truly emotive experience from an unencountered sound awaits.
Let us take you on your journey to rediscover music.

Sans frontières, la musique est aussi intemporelle, touchant le coeur des gens en traversant les cultures et les générations.
Tous les jours, nous attendons la révélation d'une expérience émotionnelle authentique à partir d'un son venu de nulle part.
Permettez-nous de vous emmener en voyage pour redécouvrir la musique.

Rediscover Music™ / Technics

PNQW6176ZA

English

■ Earphones/Earpieces

Keep the earphones and the earpieces out of reach of children and pets to prevent swallowing. After use, put them in the charging cradle and close the lid for storage.

Français (Canada)

■ Écouteurs/Oreillettes

Conserver les écouteurs et les oreillettes hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter qu'ils ne les avalent. Après les avoir utilisés, les mettre dans le boîtier de charge et fermer le couvercle pour les ranger.

Español

■ Auriculares/Almohadillas

Mantenga los auriculares y las almohadillas fuera del alcance de los niños y las mascotas para evitar que los ingieran. Después de usarlos, póngalos en el soporte cargador y cierre la tapa para guardarlos.

Français (Europe)

■ Écouteurs/Oreillettes

Conservez les écouteurs et oreillettes hors de portée des enfants et des animaux domestiques pour éviter qu'ils les avalent. Après les avoir utilisés, mettez-les dans le support de charge et fermez le couvercle pour les ranger.

Deutsch

■ Ohrhörer/Ohrstücke

Bewahren Sie die Ohrhörer und Ohrstücke außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf, um ein Verschlucken zu verhindern. Legen Sie sie nach Gebrauch in die Ladehalterung und schließen Sie zur Aufbewahrung den Deckel.

Português

■ Auscultadores/Auriculares

Mantenha os auscultadores e auriculares fora do alcance das crianças e animais, para evitar que sejam engolidos. Após a utilização, coloque-os na base de carregamento e feche a tampa para proceder à arrumação.

Italiano

■ Auricolari/Copriauricolare

Tenere gli auricolari e i copriauricolare fuori della portata dei bambini e degli animali domestici per evitare che li possano ingerire. Dopo l'uso, riporli nella base di carica e chiudere il coperchio.

Polski

■ Słuchawki/Wkładki douszne

Słuchawki i wkładki douszne należy trzymać z dala od dzieci i zwierząt, aby zapobiec ich połknięciu. Po użyciu należy je włożyć do stacji dokującej i zamknąć pokrywę w celu przechowywania.

Česky

■ Sluchátka/Naslouchadla

Uchovávejte sluchátka a naslouchadla mimo dosah dětí a zvířat, aby nedošlo ke spolknutí. Hrozí riziko spolknutí. Po použití je vložte do nabíjecího stojanu a zavřete víko.

Slovensky

■ Slúchadlá/Naslúchadlá

Slúchadlá a naslúchadlá držte mimo dosahu detí a domácich zvierat, aby nedošlo k ich prehltnutiu. Po použití ich položte do nabíjacej kolísky a zatvorte skladovacie veko.

Magyar

■ Fülhallgató/Hallgatókagylók

A lenyelés kockázatának elkerülése érdekében a fülhallgató és a hallgatókagylók gyermekektől és hobbiállatoktól távol tartandók. Használatuk után tegye azokat a töltőbölcsőbe és a tároláshoz zárja le a fedelet.

Română

■ Căşti/Pernuţe pentru căşti

Ţineţi căştile şi pernuţele pentru căşti la distanţă de copii şi animale, pentru a preveni riscul de a fi înghiţite. După utilizare, puneţi-le în suportul de încărcare şi închideţi capacul pentru depozitare.

PNQW6177ZA
PP1122KM0

Lietuvių

■ **Ausinės / Ausinių dalys**
Ausines ir ausinių dalis laikykite vaikams ir naminiams gyvūnams nepasiekiamoje vietoje, kad jie jų neprarytų. Panaudoję įdėkite jas į įkrovimo dėklą ir laikykite uždarę dangtelį.

Български

■ **Минислушалки/Наушници**
Съхранявайте минислушалките и наушниците извън обсега на деца и домашни любимци, за да предотвратите поглъщане. След употреба ги поставете в зарядната стойка и затворете капака на отделението за съхранение.

Eesti keel

■ **Kõrvaklapid/Kõrvaotsikud**
Allaneelamise vältimiseks hoidke kõrvaklappe ja kõrvaotsikuid lastele ja lemmikloomadele kättesaamatus kohas. Pärast kasutamist pange need hoidmiseks laadimiskarpi ja sulgege kaas.

Hrvatski

■ **Slušalice/Slušalice za u uho**
Slušalice/slušalice za u uho držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca kako biste spriječili gutanje. Nakon korištenja stavite ih na postolje za punjenje i zatvorite poklopac za pohranu.

Slovenščina

■ **Slušalke/Ušesni nastavki**
Slušalke in ušesne nastavke hranite nedosegljive otrokom in hišnim živalim, da preprečite zaužitje. Po uporabi jih vstavite v polnilno ohišje in zaprite pokrov za shranjevanje.

Svenska

■ **Hörlurar/Öronsnäckor**
Förvara hörlurarna och öronsnäckorna utom räckhåll för barn och husdjur, så att de inte råkar svälja dem. Efter användning sätter du tillbaka dem i laddningsstället och stänger locket för förvaring.

Dansk

■ **Øretelefoner/Øresnegle**
Hold øretelefonerne og øresneglene uden for børns og kæledyrs rækkevidde for at forhindre, at de sluger dem. Sæt øretelefonerne i opladningsholderen efter brug, og luk låget.

Suomi

■ **Nappikuulokkeet/Korvaosat**
Pidä nappikuulokkeet ja korvaosat lasten sekä kotieläinten ulottumattomissa nielaisemisen estämiseksi. Käytön jälkeen laita ne lataustelakkaan ja sulje kansi säilytyksen ajaksi.

Norsk

■ **Øretelefoner/Øreplugger**
Hold øretelefonene og øreplugggene utenfor barns og dyrs rekkevidde, slik at de ikke kan få svelget dem ved et uhell. Plasser dem i ladeholderen etter bruk, og lukk dekselet.

简体中文

■ 耳机 / 耳塞
为防止吞咽，请将耳机和耳塞放置在儿童和宠物接触不到的地方。使用后，将其放在充电底座中并关闭盖子存放。

繁體中文

■ 耳機 / 耳塞
將耳機和耳塞放在兒童和寵物接觸不到的地方以防吞食。使用後，請放入充電座並蓋上蓋子存放。

Українська

■ **Навушники/Амбушури**
Зберігайте навушники та амбушури в недоступному для дітей і домашніх тварин місці для запобігання їх проковтуванню. Після використання зберігайте їх у футлярі для заряджання із закритою кришкою.